

College English Test
WRITING

& TRANSLATION

大学英语

四级写作翻译真经



GUIXUE.COM
贵学教育

劉洪波

冯涛 梁康 王文强 编著

三神器之写作翻译真经

- 独创 7 句逻辑框架应对所有四级作文
- 逐句教授写作，精讲翻译原则技能
- 全面提高思想、逻辑、语法、词汇
- 独家精准预测写作翻译考题

三神器之阅读真经

三神器之听力真经

A book underpinned by a scientific methodology
A book improving writing and translation skills
A book unveiling the real tests

中国人民大学出版社



College English Test
WRITING
& TRANSLATION

大学英语



四級写作翻译真经

劉洪波

冯涛 梁康 王文强 编著

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四级写作翻译真经 / 刘洪波等编著. —北京: 中国人民大学出版社, 2014. 5

ISBN 978-7-300-19283-3

I. ①大… II. ①刘… III. ①大学英语水平考试-写作-自学参考资料②大学英语水平考试-翻译-自学参考资料 IV. ①H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第091538号

- 本书中所有理论、概念均系作者原创, 如果引用须注明出处。
- 本书著作权归作者所有, 版权归中国人民大学出版社, 任何复制、摘录均须征求著作权人及版权持有人同时同意。

大学英语四级写作翻译真经

刘洪波 冯涛 梁康 王文强 编著

Daxue Yingyu Siji Xiezuo Fanyi Zhenjing

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街31号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511770 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.lkao.com.cn> (中国1考网)

经 销 新华书店

印 刷 北京易丰印捷科技股份有限公司

规 格 185mm×260mm 16开本

版 次 2014年7月第1版

印 张 9

印 次 2014年7月第1次印刷

字 数 144 000

定 价 25.00元

封面无防伪标均为盗版

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

那些年我们曾经爱过的四级考试

提起四级，对于我这个年龄的人来说，颇有怀旧感。

那些年我们爱四级，是因为它是英语能力的一种标志。20年前，托福属于学霸，六级属于学强，而四级属于大家。考四级就如同考驾照，是一种检验基本学习能力的考试。正是因为有了四级，才给了自己一个必须学英语的理由。好在四级没那么难，这也在无形中加大了学习英语的动力。正是因为有了四级，我们觉得只要按部就班地学好英语课，加上合理的习题训练，就能有参加全国“统测”的实力，于是颇有意气风发的感觉。

到现在依然有很多人爱四级，那是因为四级是一座桥梁，一座衔接“国内考试”与“国际考试”的桥梁，也是最好的“国内考试”之一，是一座语言测试文化的桥梁。

那些年我们爱过的四级，颇受托福考试影响，不论是测试形式还是测试要点，在很多环节上更为强调标准概念。这次四级改革，不仅跟新托福一样加大了输出型测试的力度，还吸收了雅思阅读的一些题型特点，让整个测试向着实用性迈进，进一步起到了“桥梁”的作用。

在英语培训过程中，下述三点共识是需要特别强调的：

1. 输入型测试是输出型测试的基础，输出型测试是输入型测试的反馈。没有输入，输出就是空中楼阁；有了输出，输入就会变得有动力和有回应。于是听得多就忍不住想说，看得多就忍不住想写；说得更多，听力听得准，写得更多，单词记得牢。

2. 听说读写能力是综合的，只是在测试中会有不同的重点。之所以会有不同的重点，是因为使用场合的差异。即使不考口语，大家也都知道念出来有助于记单词；即使是写作考试，也需要多看别人的例子，避免闭门造车。

3. 对于不同程度的考生，测试内容、评判标准会有很大差异。但是无论如何，都需要养成正确的学习习惯，这才是测试的最终目的。

这套书之所以叫“真经”，是因为所有的材料都来自真实的考试，所有的经验都来自实际培训。“一元过四级”、“二元过六级”、“三元过雅思”已经成为贵学教育的标志。

这套四级真经系列图书包括以下三本。

《大学英语四级阅读真经》：讲解历年真题，总结各题型技巧，揭秘考点。

《大学英语四级听力真经》：侧重听力能力训练和题型训练，快速提分。

《大学英语四级写作翻译真经》：快速让写作、翻译符合考试要求。

希望能帮助更多的考生快速提高英语成绩，养成良好的学习习惯，真正爱上英语。

雅思真经群号：284587791 (满)

雅思真经 1：283347399 (满)

雅思真经 2：137869797 (满)

雅思真经 3：376459409

吕蕾公众微信号：lvlei1973

吕蕾微博：<http://weibo.com/lvlei1973>

吕蕾博客：<http://blog.sina.com.cn/wonderfullei>



吕蕾

四、六级真经系列图书序

很有趣，贵学教育进入大学英语四、六级培训领域，完全是应广大雅思考生的要求。

很多雅思考生是大学生，也有四、六级考试的需求，但他们发现我们的雅思培训理念和他们同时听到的其他四、六级培训理论有直接冲突。比如：我们说“写作千万别套模板，是用正确的语法、准确的词汇，清楚表达真实具体的思想”，而他们接受的四、六级写作培训却是“一定要写大词，展示复杂句，背填空式模板能迅速提分”。

最后考试分数的不同和课上收获写作技能的不同证明，他们的四、六级备考学习是错误的，走了弯路。于是，有很多大学生在我的微博、微信中呼吁贵学教育开设四、六级英语培训。

应大家的要求，我们在2013年10月开设了四、六级网络直播福利课程。四级班报名1810人，六级班报名2612人，创造了中国四、六级培训的班级人数最多的纪录。

很多人在我的微博中留言，说“相见恨晚”、“以前走了弯路”。我也深深地自责，过去10多年，我们一直忽视了广告的力量，让很多大学生没有听到真经派的学习理论，没有对比选项。

所以，我主持编著了这套四、六级真经系列图书，它们的品质和定位代表着贵学教育的教学品质和定位。欢迎大家和同类的教材多对比，然后再选择。

在这套教材中：

- 我们用课堂中生动有趣的语言向考生阐明了贵学教育的英语学习理念。
- 听力和阅读部分按照单独题型集训编排，这是真经派一直区别于其他流派的标志。因为我们认为先练好步法、拳法、腿法（单独题型），然后才能融合在一起去跟对手比拼组合拳（一套真题），这是最快的提升方法。但是，很多考生是一上来就天天做整套真题，提高缓慢而不知原因。
- 书中不仅包含了真题、预测题、解析，还公开了详细的、独家的解题技巧，非常适合读者自学。

再次强调，不同的英语培训机构教授的英语学习方法和解题技巧是完全不同的，很多甚至是矛盾抵触的，需要读者自行对比辨别。

最后提醒，读完本套书细心的读者会发现，不仅书中讲解的理论技巧与众不同，而且关于历年真题的参考答案和解析都和其他流派不同。

针对同一道官方历年真题，不同的培训机构给出不同的参考答案，这是很有趣的一件事儿。不是吗？

希望中国大学生通过阅读本书还能学会质疑，能学会批判性思考的能力。这是你们将来能够创新，能够超越前人成就的前提。

致谢

在本书的编写过程中，Bobby、赵小锐、刘畅、谭乐、刘娟、付晓楠、田杨、冯涛、成岩、程玲、李慧芳、刘素良、焦磊、柏立明、焦鸿、曹爱丽、张靖娴、袁伟、李海静、刘伟、陈志爽、贾玉梅也参与了资料收集及部分编写工作，在此一并感谢。

刘洪波公众微信号：liuhongbo-guixue

刘洪波微博：@ 雅思教父刘洪波

刘洪波博客：<http://blog.sina.com.cn/lhbgx>



劉洪波

目 录

第1卷 四级写作真经 /1

真题示例 /3

答题卡上的玄机 /4

书写要求 /5

写作规范 /6

命题特点 /8

评分标准 /12

四级写作流程 /15

真经派独家写作理论 /16

第2卷 四级写作内功速成 /19

词汇真经 /21

语法真经 /25

思想真经 /29

逻辑真经 /34

第3卷 提纲式真题写作 /37

提纲式议论文写作 /39

真经派预测题 /48

提纲式说明文写作 /49

真经派预测题 /58

第4卷 无提纲式真题写作 /59

无提纲式写作 /61

真经派预测题 /70

第5卷 漫画类真题写作 /71

漫画写作 /73

真经派预测题 /82

第6卷 书信应用类真题写作 /85

书信应用写作 /87

真经派预测题 /96

第7卷 四级翻译真经 /97

真题示例 /99

改革前后翻译要求对比 /100

评分标准 /101

真经派翻译五大技能 /102

第8卷 翻译真题和预测练习题 /105

真题示例 /107

预测练习题 /109

附录 一元过四级 /119

第 1 卷

四级写作真经



掌门的话



写作是英语考试中最难的部分。它是思想、逻辑、词汇、语法和写作技巧的综合展现。国内外语言学家有一个共识：就听说读写四大技能来说，即使是母语者，也需要培训写作。

不同的培训机构和流派教授不同的学习英语方法，对英语写作的理解更是千差万别。有的讲究大词难词的运用；有的讲究复杂句的运用；有的研发了填空式的写作模板；有的说千万不要写nowadays和with the development of technology，因为这是模板；有的说首段最重要；有的说字数越多分数越高；有的说英语作文主要是展示英语水平，跟文章表达的思想没什么关系。

以上理论都不是贵学真经派的理论，和我们的教学核心理论直接违背。

接下来我将阐述贵学教育真经派针对英语写作的核心理论，并将之运用到四级写作备考，希望帮助考生迅速提升写作综合技能，顺便在四级考试中拿个高分赏玩。

恭喜你看到这本书。

真题示例

要想短期内备考四级写作，并争取拿高分，我们首先要真正洞察四级考试的特点，有针对性地提升相关的写作技能。

【2011年6月真题】

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a short essay on the topic of *Online Shopping* following the outline below. You should write at least 120 words but no more than 180 words.

1. 目前网络购物成为一种时尚
2. 网络购物有不少好处，但也有不少问题
3. 我的建议

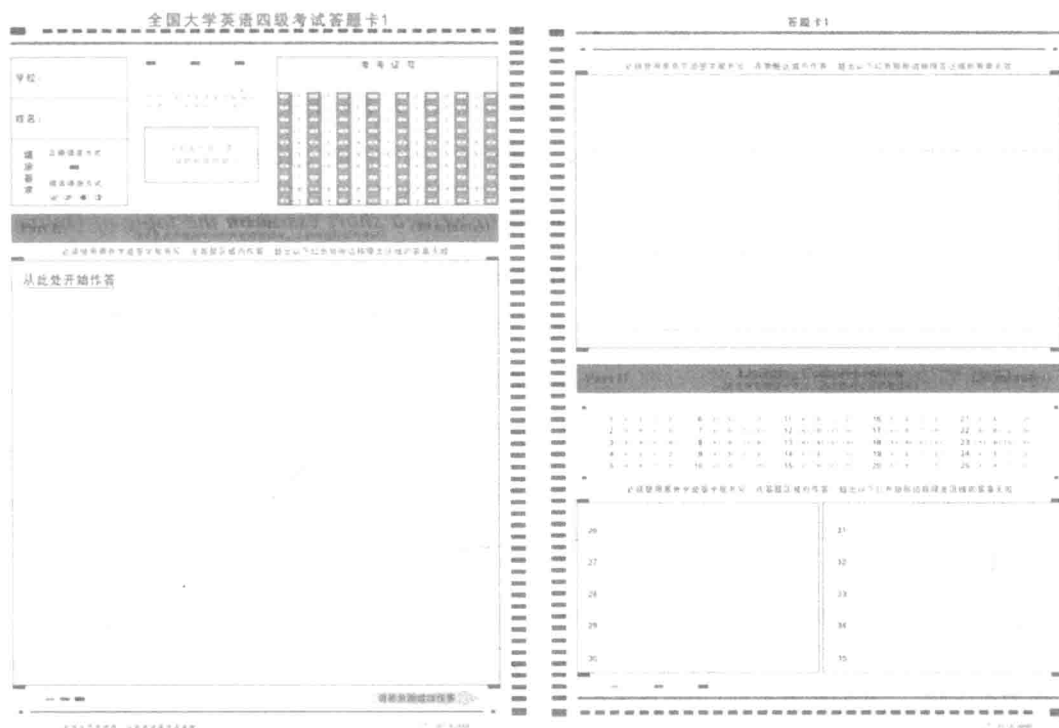
考试时间：30 分钟

字数限制：120 字以上，但不超过180字

很多考生问：“我们知道不到120字肯定扣分，但是如果超过了180字会扣分吗？扣多少分呢？四级写作考试对字数要求这么严格，是不是我一边写一边要数字数呢？”

其实考生根本不用担心这一问题，我们可以用答题卡控制字数。实际上超过字数不太多是不影响成绩的。

答题卡上的玄机



我们看到四级考试答题卡1包含了写作和听力部分。注意写作答题跨越正反两面，正面留出了16行空行，反面是10行。

通过多年的写作教学经验可知，考生平均每行写8~10个单词。如果考生采用缩进式写作，那么当答题卡1的正面写满时，我们就认为作文字数已经达到120字以上的要求了。此时如果还没写完，那么在进入答题卡反面书写时，考生不可再展开论述，要迅速收拢思维并结束主体段落写作，进入结尾段。

考场上不要举手再要纸，如果那样你的作文肯定大大超过180字了。

书写要求

Part I

Writing

(30 minutes)

必须使用黑色字迹签字笔书写；在答题区域内作答，超出以下红色矩形边框限定区域的答案无效。

从此处开始作答

官方要求：黑色签字笔书写，字迹不能越过红色矩形边框。

关于标题：官方没有明确要求，写不写均可。建议写，不用自己创造，把题目中英语黑体抄写在第一行即可。比如上题的标题就是：*Online Shopping*

写作规范：学术英语写作要养成良好的写作规范，请考生注意下面几点。

写作规范

格式

英语写作格式分缩进式 (Indented Version) 和齐头式 (Block Version)。缩进式指每段开头空四个字符，段与段之间不空行；齐头式指每段开头顶格写，段与段之间空出一行。这两种都是正规的英语写作格式，四级考试写作建议采用缩进式，好处是方便通过答题卡的行数控制字数。如果采用齐头式，好处是段落分明，段落间空行处方便最后的修改和添加单词。考生可自行选择，本书范文分别展示了这两种格式。

缩写

不要使用 We' re, can't, don't 等缩写。应使用正式文体。可以使用全球通用的首字母缩写词组，如 NBA, KFC, IQ, WTO 等。国内通用的不可写，如 CET-4。

数字

十以下数字用英语单词表示，不要使用阿拉伯数字。如：The Great Wall is one of the Seven Wonders of the World.

标点符号

英语中没有书名号 (《》) 和顿号 (、)。英语写作中用双引号代替书名号，用逗号代替顿号。英语中省略号是三个点 (...)，在行底。但学术作文要用 to name just a few 或 and so on 来代替省略号。

英式和美式拼写

单词拼写形式要一致，避免英式和美式混淆。重点注意以下词汇拼写：

1. -re 与 -er

American	British	Chinese
center	centre	中心
theater	theatre	戏院

2. -our与-or

American	British	Chinese
colorful	colourful	丰富多彩的
labor	labour	劳动

3. -ise, isation与-ize, -ization

American	British	Chinese
realize	realise	认识到
organization	organisation	组织、机构

4. -ce与-se

American	British	Chinese
licence	license	执照
defence	defense	防守

5. 英式在美式拼写中被简化

American	British	Chinese
program	programme	节目
traveler	traveller	旅行者

6. I, My, We, You的使用

在国外本科和研究生的论文中严禁使用以上单词。但四级作文没有如此苛刻，可使用，但不建议多用。

命题特点

四级写作采用多题多卷，比如2013年6月考试当日出现三幅不同的漫画，主题分别是：文学阅读；一屋不扫何以扫天下；学习基础知识的重要性。考生碰到哪幅漫画完全取决于运气。

四级写作的简单之处在于题材范围固定，局限在教育、科技、环保和生活四大范畴，都是大学生所熟知的话题。相比雅思、托福等写作考试涵盖妇女、老人、太空探索、预防犯罪、国防预算、公费医疗等各种主题来说，四级写作的观点思路很好总结复习。

但是四级作文的难点在于体裁多样灵活，远超托福、雅思。不同的培训机构对四级写作的分类完全不同。贵学教育真经派将它分为五类。

题纲式议论文

【2011年6月真题】

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a short essay on the topic of **Online Shopping** following the outline below. You should write at least 120 words but no more than 180 words.

1. 目前网络购物成为一种时尚
2. 网络购物有不少好处，但也有不少问题
3. 我的建议

议论文的特点是要辩论双方，要写好坏、优劣、对比。

题纲式说明文

【2012年6月真题】

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a short essay on the topic of **On Excessive Packaging** following the outline below. You should write at least 120 words but no more than 180 words.

1. 目前许多商品存在过度包装现象
2. 出现这一现象的原因
3. 我对这一现象的看法和建议